

A Y`]ggU`B UgW`Ybk Yb[. '? `UfY`K c fhY`ni
< c W`nY]hggdY`_i `Uh]c bYb`i bX
Df]j Uhgd`ÀfY

GW`U[YfghUf`A Y`]ggU`B UgW`Ybk Yb[`Ài » Yfh'g]W`ni
; YfØW`hYb`ØVYf`]\fY`Df]j Uhgd`ÀfY`i bX`k ØbgW`h'g]W`a Y`f
F YgdY`_h`ZØf`]\f`Df]j Uh`YVYb"

GW`U[Yfg`Àb[Yf]b`A Y`]ggU`B UgW`Ybk Yb[`gcf[h`XYfnY]h`ZØf
5i ZFY[i b[ž'gck c`a`]h`]\fYb`a i g]_U`]gW`Yb`Dfc`Y`_hYb`U`g`Ui W`
Xi fW`X]Y`j]Y`Yb`; YfØW`hY`fi bX`i a`]\f`Df]j Uh`YVYb""8]Y
' (!`À\`f][Y`ghY`h`_i fn`j cf`]\fYf` 6Yf[VUi YfbVi Ua` !Hci fž`X]Y`Ua
&%"`GYdhYa`VYf`]\b`DUggUi`VY[]bbhž`i bX`\Uh`i]b`XYb`Y`hnhYb
A cbUhYb`\Ufh`Ub`]\fYf`bYi Yb`78` 5`dYbVUfV]Y`] YUfVY]hYhž`X]Y
]a` `Ubi Uf`&\$&) `YfgW`Y]bYb`gc`""5i » YfXYa`k Uf`g]Y`Yfgh`_Øfn`]W`
]b`XYf`VY`]YVhYb`GYbXi b[` `a a Yf`k]YXYf`gcbbhU[g`ni`gY`Ybž
k Ug`ni g`Àh`]W`X]Y`ØZYbh`]W`Y`5i Za Yf`gUa`_Y]h`Ui Zg]Y`Yb`_h"

8cW`b`YVYb`]\fYa`a i g]_U`]gW`Yb`GW`UZZYb`[]Vh`Yg]a`a Yf`k]YXYf
GdY`_i `Uh]c bYb`ØVYf`]\f`@]YVYg`YVYb""; YfUXY`]b`Y`hnhYf`NY]h
k i fXYb`; YfØW`hY`Ui hž`XUgg`g]Y`\Y]a`]W`XYb`6i bX`XYf`9`Y`a`]h
Hcb]; UVU`Yf`[YgW`c`ggYb`\UVYb`_ØbbhY""8]YgY`A i ha`U» i b[Yb
k i fXYb`Ub[YZUW`hž`bUW`XYa`Ui ZY]bYa` `æghU[fUa`!: chc`Y]b`F]b[
Ub`]\fYa` :]b[Yf`ni`gY`Yb`k Uf`Hcb]; UVU`Yf`]gh`XYf`Øb[YfY
6fi XYf`XYg`VY`_UbbhYb` Jc`_g!FcW`_b Fc`Yfg`5bXfYUg; UVU`Yfž
i bX`X]Y`VY]XYb`g]bX`gY]h`&\$%*`]b`Y]bYf`ZYghYb`6Yn]Y`i b["

A Y`]ggU`B UgW`Ybk Yb[`gdf]W`h`? `UfhYI`h`ØVYf
]\fY`Df]j Uhgd`ÀfY

I a`X]Y`; YfØW`hY`ni`Ybh`_f`ÀZhYbž`Ài » YfhY`g]W`B UgW`Ybk Yb[`Ua
F UbXY`Y]bYg`J]XYcXfY`g`ZØf`]\fY`bYi Y`G]b[`Y` A]W`a`]h`XYf

G]W\` `]b`9`a Ui žk c`Ui W`X]Y`N8: !GYf]Y` 8Yf`6Yf[Xc_hcf
dfcXi n]Yfh`k]fX" `W`hfU[Y`cZiGW`a i W`i bX`UW`hY`b]W`h]a a Yf
XUfUi Zžk c`]W`X]Y`GW`Y]ZY`VY]a `8]fbX`hfU[Y`žYf`ĀfhY`g]Y`i bX
ghY`hY`gca]h`_Ufž`XUgg`Yg`g]W`b]W`h]i a `Y]bYb`J`Yf`cVi b[g!`cXYf
9\Yf]b[`UbXY`h"

8]Y`ghĀbX][Y`5i Za Yf_gUa _Y]hž`X]Y`]\f`Df]j Uh`YVYb`VYhf]Zžž`]gh`ZØf
X]Y`GW`U[YfghUf]b`Y]bY`[fc»Y`6Y`Ughi b["G]Y`_ca a Ybh]YfhY`X]Yg
a]h`Y]bYa `<Ui W`fcb]Y.` 8Ug`]gh`Yff`]W`" <Yi hY`hfU[Y`]W`Ui Z
YXYf`<UbX`F]b[Y.`>hnh`V]b`]W`U`gc`j Yf`cVhi bX`j Yf`Y]fUhY`h"
; `Y]W`nY]h][`Āi »YfhY`g]Y`XYb`K i bgW`bUW`a Y`f`F`YgdY`_h` 8]Y
Df]j Uhgd`ĀfY`a Y]bYg`i a ZY`Xg`[Y`Āfh`U`nYdh]Yfh" `: Øf`g]Y`]gh`Yg
k]W`h][ž`XUgg`X]Y`A`YbgW`Yb`i a `g]Y`Yfi a `b]W`h`ghĀbX][`ja
F`Ua`dYb`]W`h`ghY`Yb`a`ØggYb"

9]b`6`]W`_]b`X]Y`Ni`_i`b`Zh

5i ZX]Y`:`fU[Yžk c`g]Y`g]W`_]b`nY`\b`>U`fYb`g]Y`\hž`fYU[]YfhY`A`Y`]ggU
B`UgW`Ybk`Yb[`a]h`Y]bYa `GW`a i bnY`b`i bX`d`UbhY`X]Y
A`Ā[`]W`_Y]hž` J]Y`Y]W`h`Y]fUhY`]W`XU`[YfUXY" `>fY`Yi »Yfi b[Yb
[YVYb`9]bV`]W`_]b`]fY`; YXUb`_Yb`i bX`HfĀi a Yžk`Ā`fYbX`g]Y
k Y]hYf`]b`Ub`]fYf`?`Uff]YfY`UfVY]hY`h" `>XYb`Y`hnhYb`K`cW`Yb
a i gghY`g]Y`U`YfX]b[g`Y]b][Y`?`cbnYfhY`fa]bY`j`YfgW`]YVYb`/Y]bY
G`ck`k`i`fXY`gc[Uf`_ca`d`Y`h`UV[YgU[hž`k`Ug`j]Y`Y]W`h`Y]b`NY]W`Yb
XYf`<YfUi`gZc`fXYfi`b[Yb`]ghž`X]Y`XUg`Y`_h]gW`Y`@YVYb`Y]bYg`GhUfg
a]h`g]W`Vf]b[h"

8]Y`8]g`_i`gg]cb`i`a`]\fY`Df]j`Uhgd`ĀfY`nY][`hž`k`]Y`]bhYbg]j`XYf`6`]W`
XYf`²`ZYbh`]W`_Y]h`Ui`Z`XUg`@YVYb`j`cb`Dfca`]bYbhYb`]gh" `Hfch`X`Yg
dcg]hj`Yb`>hYfYggYgž`XUg`]\fY`A`i`g`_i`bX`5i`Zh]hY`Y`Yfj`cffi`ZYbž`]gh
Yg`ZØf`B`UgW`Ybk`Yb[`k`]W`h][ž`Y]bYb`F`Ui`a`ZØf`g]W`i`bX`]\fY
@]YVghYb`ni`VYk`U`fYb" `8]Y`6U`UbW`nk`]gW`Yb`ĀZYbh`]W`Yf`:`[i`f
i`bX`Df]j`UhdYfgcb`V`Y]VhY]bY`<YfUi`gZc`fXYfi`b[ž`X]Y`j`]Y`Y`?`ØbghYf
ni`VYk`Ā`h][Yb`UVYbž`i`bX`A`Y`]ggU`B`UgW`Ybk`Yb[`]gh`XU`_Y]bY
5i`gbU`a`Y"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY